

48° NORD - 10° OST



Das Magazin aus dem Herzen Wasseralfingens



Entscheidungen

Tja, liebe Leserinnen und Leser dieses fabelhaften Magazins, der (kurze) Fasching ist rum, ebenso der (noch kürzere) Winter und überhaupt ist das (gefühlte) viel zu kurze erste viertel Jahr demnächst auch wieder Geschichte. Die Zeit scheint zu rasen, un-festhaltbar, unbegreiflich, und die Ereignisse von heute fegen die Meldungen von gestern vom Hof - um selbst am nächsten Tag in der Mülltonne der Historie zu landen. Dazu noch diese latente Unzufriedenheit, die sich breit macht: alles scheint schlecht zu sein, jeder fühlt sich gegenüber „den Anderen“ benachteiligt. Unterschiedliche Standpunkte werden nicht mehr im Kontext und mit einer gewissen Grundhöflichkeit geführt, sondern laut, aggressiv und viel zu oft beleidigend.

Was ist also zu tun? Sich aufzuregen wie der Brauni in seiner Kolumne? Oder in andere Welten flüchten mit unserer Reisegeschichte auf dem 10. Längengrad? Apropos Reisen: In diesem Heft gibt es leider den letzten Bericht unseres Hamburgers auf Reisen, wir sind jetzt so gut wie rum um die Kugel, denn "hinten" gäbe es nur über die Weiten des Stillen Ozeans zu berichten.... Dafür schreibt die kommenden Male ein Wasseralfingener Mädels über ihre Expedition nach Südamerika.

Neues vom GHV, eine Geschichte über ein Wunderwässerle und eine Erklärung über die Bedeutung der Kommunalwahlen sind weitere Themen in diesem Heft, das wie immer weder laut noch aggressiv und schon gar nicht beleidigend daher kommt. Es kann doch nicht so schwer sein...

Ihr Gewerbe und Handelsverein Wasseralfingen



maler Siedler
... einfach anders

Tradition und Innovation
75
Jahre

maler Siedler GmbH & Co. KG
Stiewingstraße 6
73433 Aalen-Wasseralfingen
Telefon: (0 73 61) 97 69-0
E-Mail: info@maler-siedler.de
www.maler-siedler.de

Neues vom GHV

Liebe Leserinnen und Leser rund um Wasserralfingen und Teilorten,

mit einem herzlichen „Glück-Auf“ begrüßen wir Sie im März, dem Monat, in dem dann hoffentlich der Frühling Einzug hält. Einen Vorgeschmack konnten wir an einigen schon sehr frühlingshaften Tagen im Februar erleben. Die Natur erwacht wieder aus ihrem Winterschlaf, und erfreut uns mit einem Farbenspektakel der Frühlingsblüher und den ersten Liedern aus den Vogelkehlen.

Am 17. Februar konnten wir den glücklichen Gewinnern der Glücksscheinaktion im Advent 2023 ihre Preise überreichen. Im Rahmen des Wasserralfinger Wochenmarktes nahmen die Gewinner die Preise in Form unseres Einkaufsgutscheines, der „Wasserralfinger Mark“, aus den Händen des 1. Vorsitzenden Thomas Augustin, sowie dem Vorstandsmitglied Wolfgang Jäkel entgegen. Den Gewinnern nochmals herzliche Glückwünsche.

Auch dieses Jahr wird eine Osterlandschaft in der vorösterlichen Zeit den Stephansplatz verschönern. Die Frauen und Männer der Ostereiermalgruppe werden ebenfalls wieder mit gebundenen Girlanden, einer imposanten Krone, geschmückt mit handbemalten Ostereiern den Stephansplatz aufwerten. Hierzu unser herzlicher Dank an die Ostereiermalgruppe, die sich übrigens über „Nachwuchs“ sehr freuen würde.

Zum Binden der Girlanden und der Krone wird wieder einiges an Koniferengrün benötigt! Wenn Sie aus ihrem Garten Schnittgut abgeben möchten, können Sie sich gerne beim Bezirksamt



Wasserralfingen unter der Telefonnummer 9791-0, oder per Mail an rathaus.wasserralfingen@aalen.de melden.

Am 17. März wird am Stephansplatz ein Ostermarkt stattfinden, mit der Hoffnung, dass uns das Wetter nicht wieder einen Strich durch die Planung macht. Stände mit Österlichen Dekoartikeln oder Gartenaccessoires laden zum Bummeln und Einkaufen ein. Für das leibliche Wohl, sowie ein Kinderprogramm ist ebenfalls gesorgt. Kommen Sie und genießen Sie ein paar gemütliche Stunden.

Nun bleibt uns nur noch Ihnen einen sonnigen Frühlingsanfang zu wünschen und verbleiben mit einem herzlichen „Glück-Auf“,

Vorstand und Ausschuss Ihres GHV Wasserralfingen e.V.

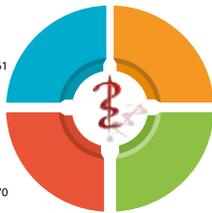
Drei Apotheken - ein starkes Team

Limes-Apotheke

Wilhelmstr. 5
73433 Aalen
Tel.: 07361/71870 - Fax: 07361/76261
apotheke@limes-apotheke.com

Apotheke am ZOB

Bahnhofstr. 32
73430 Aalen
Tel.: 07361/69020 - Fax: 07361/69070
info@apo-zob.de



Härtsfeld-Apotheke
Ebnater Hauptstr. 44
73432 Aalen
Tel.: 07367/4454 - Fax: 07367/4907
info@haertsfeld-apo.de

Wir sind gerne für Sie da!

www.aalener-limes-apothenverbund.de

Unsere Öffnungszeiten in Wasserralfingen:
Montag bis Freitag: 08:00 bis 18:30 Uhr (durchgehend geöffnet)
Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

Wir sind auf das E-Rezept vorbereitet:
ob per Papier, Telefon, Email oder App!

Pharmazeutische Dienstleistungen!
kein Problem. Sprechen Sie uns an.

Mehrfach sparen in Ihrer Limes-Apotheke

- regelmäßige Angebote in unseren Flyern*
- Bonus- und Kundenkarte*
- Botendienst*

* im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen



APOTHEKE AM BRAUNENBERG

Apotheke am Brautenberg

Inhaberin Michaela Hroß e.K.
Kolpingstr. 14
73433 Aalen-Wasserralfingen
Telefon: 07361-52 64 044
Fax: 07361-52 64 045

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag:
8 – 13 Uhr und 14.30 – 18 Uhr
Mittwoch: 8 – 13 Uhr
Samstag: 8 – 12 Uhr

Nutzen Sie unseren Online-Shop!



Bis 12:45 Uhr
bestellt –
HEUTE
zugestellt

Rezepte und
Medikamente
online vorbestellen
und liefern lassen*

Direkter Kontakt
per Live-Chat

Jeden Monat
attraktive Angebote

Jetzt kostenlos
meineapotheke.de App
herunterladen



mea
meine apotheke

* Abgabe verschreibungs-
pflichtiger Arzneimittel
nur nach Entreichung des
Originalrezeptes.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Michaela Hroß und das Team der Apotheke am Brautenberg

Notfallapotheken März

von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr am Folgetag

MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
				1 Hofherrn-Apotheke Aalen 07361 - 4 40 41	2 Apotheke Abtsgmünd 07366 - 63 59	3 Apotheke am Brauenberg Wasseralfingen 07361 - 5 26 40 44
4 Aala Apotheke 07361 - 9 23 85 70	5 Apotheke Dr. Jäger Aalen 07361 - 6 25 87	6 Härtsfeld-Apotheke Aalen-Ebnat 07367 - 44 54	7 Kochertal-Apotheke Oberkochen 07364 - 76 66	8 Apotheke am ZOB Aalen 07361 - 6 90 20	9 Rems-Apotheke Essingen 07365 - 51 15	10 Apotheke im Facharztzentrum Aalen 07361 - 55 98 33
11 Apotheke am Markt Hüttlingen 07366 - 63 59	12 Stadt-Apotheke Wasseralfingen 07361 - 7 17 28	13 Stern-Apotheke Aalen 07361 - 6 27 70	14 Limes Apotheke Wasseralfingen 07361 - 7 18 70	15 Schloss-Apotheke Essingen 07365 - 91 91 00	16 Stadt-Apotheke Wasseralfingen 07361 - 7 17 28	17 Volkmsberg-Apotheke Oberkochen 07364 - 91 94 93
18 Adler-Apotheke Aalen 07361 - 6 14 60	19 Hofherrn-Apotheke Aalen 07361 - 4 40 41	20 Apotheke Abtsgmünd 07366 - 63 59	21 Apotheke am Brauenberg Wasseralfingen 07361 - 5 26 40 44	22 Aala Apotheke 07361 - 9 23 85 70	23 Apotheke Dr. Jäger Aalen 07361 - 6 25 87	24 Härtsfeld-Apotheke Aalen-Ebnat 07367 - 44 54
25 Kochertal-Apotheke Oberkochen 07364 - 76 66	26 Apotheke am ZOB Aalen 07361 - 6 90 20	27 Rems-Apotheke Essingen 07365 - 51 15	28 Apotheke im Facharztzentrum Aalen 07361 - 55 98 33	29 Apotheke am Markt Hüttlingen 07366 - 63 59	30 Gaia-Apotheke 07361 - 55 62 00	31 Stern-Apotheke Aalen 07361 - 6 27 70

Apotheke im Facharztzentrum
Weidenfelder Str. 1
73430 Aalen
07361 - 55 98 33

Marien-Apotheke Unterkochen
Rathausplatz 8
73432 Aalen (Unterkochen)
07361 - 8 82 13

Stadt-Apotheke Wasseralfingen
Karlsplatz 20
73433 Aalen (Wasseralfingen)
07361 - 7 17 28

Stern-Apotheke Aalen
Reichsstädter Str. 22
73430 Aalen
07361 - 6 27 70

Schloss-Apotheke Essingen
Tauchenweiler Str. 4
73457 Essingen
07365 - 91 91 00

Apotheke am Brauenberg
Kolping Str. 14
73433 Aalen (Wasseralfingen)
07361 - 5 26 40 44

Gaia-Apotheke
Wilhelm-Merz-Str. 18/1
73431 Aalen
07361 - 55 62 00

Volkmsberg-Apotheke
Oberkochen
Heidenheimer Str. 15
73447 Oberkochen
07364 - 91 94 93

Alle Angaben ohne Gewähr

Adler-Apotheke Aalen
Beinstr. 6
73430 Aalen
07361 - 6 14 60

Apotheke Abtsgmünd
Hauptstr. 33
73453 Abtsgmünd
07366 - 63 59

Apotheke am ZOB Aalen
Bahnhofstr. 32
73430 Aalen
07361 - 6 90 20

Kochertal-Apotheke Oberkochen
Heidenheimer Str. 16
73447 Oberkochen
07364 - 76 66

Rems-Apotheke Essingen
Bahnhofstr. 33
73457 Essingen
07365 - 51 15

Hofherrn-Apotheke Aalen
Hofherrnstr. 50
73434 Aalen (Hofherrnweiler)
07361 - 4 40 41

Apotheke am Markt Hüttlingen
Abtsgmünder Str. 7
73460 Hüttlingen
07361 - 5 28 05 81

Apotheke Dr. Jäger Aalen
Gmünder Str. 4
73430 Aalen
07361 - 6 25 87

Limes-Apotheke Wasseralfingen
Wilhelmstr. 5
73433 Aalen (Wasseralfingen)
07361 - 7 18 70

Aala Apotheke
Weilerstr. 8
73434 Aalen (Hofherrnweiler)
07361 - 92 38 570

Härtsfeld-Apotheke Aalen-Ebnat
Ebnater Hauptstr. 44
73432 Aalen (Ebnat)
07367 - 44 54

Notrufnummern

	Polizei	110		Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
	Feuerwehr, Rettungswagen, Notarzt	112		Nacht/Notdienst	0800 00 22 8 33
				Giftnotruf München	(089) 1 92 40



STADT-APOTHEKE
HILFE & INFORMATION ZUM THEMA HÄMOPHILIE
Karlsplatz 20 • 73433 Aalen - Wasseralfingen
Telefon 07361/919700 • www.aerztehaus-wasseralfingen.de
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do. 8 – 18.30 Uhr / Mi., Fr 8-18 Uhr / Sa. geschlossen

Spezialisiertes Warenlager in den Bereichen
Magen – Darm – Nieren – Bluthochdruck
Diabetes – Insuline – Wundauflagen
Blutgerinnung und Hämophilie

UNSER INNOVATIVES E-REZEPT MANAGEMENT KOMBINIERT MIT UNSEREM SPEZIALISIERTEN WARENLAGER

Sichert eine **sofortige Belieferung!**
Unser 24h/7 Tage-Abholautomat und auch Hausanlieferung unterstützen Sie.
Tradition bringt Innovation!

Blüte im März ist nichts für Auge und Nase eher fürs Herz.

Extra starkes Nasenspray

Allergodil forte
10ml **9,95 €**

Gutes Immunsystem verhindert Allergie

Orthomol Immun
Mikronährstoffe (7 Tage)
~~18,99 €~~ **17,00 €**

Blutdruckmessen immer sinnvoll **Handgelenk/Oberarm**

Handgelenk- Blutdruckmessgerät
~~18,95 €~~ **15,95 €**

Oberarm- Blutdruckmessgerät
~~39,95 €~~ **29,95 €**

Wenn Sie blutdrucksenkende Medikamente einnehmen: Können wir Ihren Blutdruck messen und dokumentieren.
Sprechen Sie uns einfach an. Entweder sofort möglich oder via Termin.

Besuchen Sie gerne auch unseren Online-Shop auf www.aerztehaus-wasseralfingen.de

Über unsere Kundenkarte erhalten Sie jetzt **2% Rabatt**

Die Monatsangebote in den AVIE Angebotsflyern erhalten Sie zusätzlich!

Gültig im März 2024



**Edelbrände · Liköre
Whisky · Gin**

Öffnungszeiten:
Freitag 14.00 – 19.00 Uhr
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr



www.brennerei-roder.de

Destillathek · Brennerei Frank Roder
Schlosserstr. 13 · 73433 Wasseralfingen · Tel. (0 73 61) 97 16 25



Buchhandlung Henne
Der Hennenexpress
Bücher lokal kaufen!

Ich flattere täglich
mit Büchern raus



Bücher einfach online bestellen:
www.buchhandlung-henne.de
Beratung und Bestellung per Telefon:

07361/71263



STIER

Türen ▶ Fenster ▶ Tore

Sonnenbergstraße 22, Aalen, Tel.: 07361 / 780 65 56

Fenster oder Haustüre erneuern lassen
und bis zu **20%** BAFA Förderung erhalten

Unverbindliche Beratung
Regionale Produkte
Energieeffizient
Modern - Sicher - Effizient

Jetzt, da die Zeit der Narren, des Konfettis und des Feierns wieder vorbei ist, hat sich so mancher vorgenommen, seinen guten Vorsätzen für ein gesünderes Leben im doch noch relativ jungen Jahr 2024 eine Chance zu geben. Egal, ob Sie abnehmen oder gesünder leben wollen, es gibt ein für uns alle leicht und günstig herzustellendes Wundermittel:

Zitronenwasser

Den Saft einer halben Zitrone mit 250 ml lauwarmem Wasser mischen und dies möglichst morgens eine Viertelstunde vor dem Frühstück trinken. Das Einzige, was Sie bei der Herstellung beachten sollten, ist, dass das Wasser auf jeden Fall unter 60° haben sollte, denn ab dieser Temperatur wird das Vitamin C zerstört.

Das weckt die Lebensgeister, da der Kreislauf morgens meist noch nicht so richtig in Fahrt ist. Dass die Zitrone ein Lieferant für Vitamin C ist und somit das Immunsystem stärkt, ist weitläufig bekannt. Doch diese wunderbare gelbe Frucht leistet für unseren Körper noch weit mehr! Die Zitrone liefert unter anderem auch Kalium, Calcium, Magnesium und Pektin.

Und genau dieses Pektin unterstützt beim Abnehmen, denn es gibt dem Körper ein länger andauerndes Sättigungsgefühl und hemmt die Fettaufnahme, wodurch auch die Verdauung positiv

beeinflusst wird. Obwohl die Zitrone sauer schmeckt, trägt sie zur Entsäuerung des Körpers bei und hilft dabei, Sodbrennen und Völlegefühl vorzubeugen.

Auch Nieren und Leber werden durch das in der Zitrone enthaltene Citrat gereinigt, was die Entgiftung des Körpers ankurbelt.

Doch auch bei Gelenkschmerzen kann Zitronenwasser unterstützen, denn die Inhaltsstoffe dieser Superfrucht helfen dabei, Harnsäureablagerungen aufzulösen, welche ja oft die Ursache für Gelenkschmerzen sind.

Nicht umsonst ist das Trinken von Zitronenwasser Teil der aus Indien stammenden ayurvedischen Ernährungslehre.



AVIE**STADT-APOTHEKE**

HILFE & INFORMATION ZUM THEMA HÄMOPHILIE

WIR SUCHEN SIE!**Approbierte ApothekerIn**

(m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit.

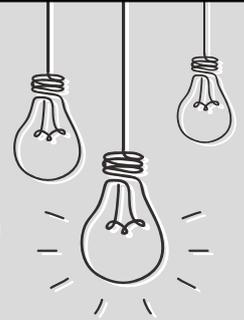
Wawi: ADG (> 50% E-Rezepte) kein Lagerautomat, OHG möglich Gerne EU- und Nicht-EU Apotheker

Schicken Sie uns gerne Ihre aussagekräftige Bewerbung an stadtapotheke@aerztehaus-wasseralfingen.de. Wir freuen uns auf Sie!Karlsplatz 20 • 73433 Aalen - Wasseralfingen • www.aerztehaus-wasseralfingen.de*Es werde Licht!*

Wir bringen Licht in ihr Leben.

Nutzen Sie das ganze Spektrum unserer Leistungen im Bereich Elektrotechnik.

Von der Installation in Alt- und Neubauten bis hin zu Wallboxen und Industrieservice.

**STEIDLE-EMDEN**
ELEKTROTECHNIKAllgäuer Straße 8 | 73433 Wasseralfingen | 07361/77824 | info@steidle-emden.de

Kommunalwahlen

Am Sonntag, 9. Juni, ist großer Wahltag im Ländle, so auch hier in Aalen und Wasseralfingen. Es finden an diesem Tag Kommunalwahlen, heißt Ortschaftsrats- und Gemeinderatswahlen statt, dazu die Wahlen zum Kreistag und dann noch die Wahlen zum Europäischen Parlament. Es dürfen jede Menge Kreuze gemacht werden, die Teilnahme lohnt sich also. Und sie ist wichtig, bedeutet doch eine große Wahlbeteiligung auch eine große Legitimation für unsere Volksvertreter. In einer kleinen Serie wollen wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, alle wichtigen Informationen zukommen lassen.

Die Teilnahme an den Kommunalwahlen als Wähler und als Kandidat ist dabei direkte Demokratie, Landkreise, Städte und Gemeinden die Orte, an denen Demokratie gelebt wird. „Die 1101 Städte und Gemeinden sowie die 35 Landkreise in unserem Land sind die Keimzelle und Grundlage unserer Demokratie. Nirgendwo sonst ist Demokratie so erlebbar, so unmittelbar spürbar, wie dort. Damit das so bleibt, schaffen wir ein modernes Wahlrecht, das auch in Zukunft eine lebendige Demokratie in den Kommunen ermöglicht und die kommunalen Amts- und Mandatsträger, vor allem die Bürgermeister, stärkt“, sagte der stellvertretende Ministerpräsident und Innen-

minister Thomas Strobl anlässlich der Änderung des Kommunalwahlrechts im vergangenen Jahr.

Mit dieser Änderung wurde beschlossen, dass erstmals Bürgerinnen und Bürger, die das 16. Lebensjahr abgeschlossen haben, bei den Ortschafts- und Gemeinderatswahlen und auch den Kreistagswahlen wählen dürfen, und sich ebenso als Kandidat aufstellen lassen dürfen. Ebenso dürfen Kandidaten für einen Bürgermeisterposten jetzt mit 18 Jahren antreten (bisher 25 Jahre).

Wahlvorschläge für die drei Kommunalwahlen können von Parteien, von mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen und von nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen eingereicht werden. Für die einzelnen Wahlen sind jeweils gesonderte Wahlvorschläge einzureichen. In Wasseralfingen sind dabei 18 Ortschaftsräte auf 5 Jahre zu wählen. Ein Wahlvorschlag darf höchstens so viele Bewerber enthalten, wie Ortschaftsräte zu wählen sind. Im Teilort sind dazu 7 Gemeinderäte ebenfalls für 5 Jahre zu wählen. Bei der Kreistagswahl sind im Wahlkreis Aalen 14 Kreisräte auf 5 Jahre zu wählen, 21 Bewerber dürfen aufgestellt werden.

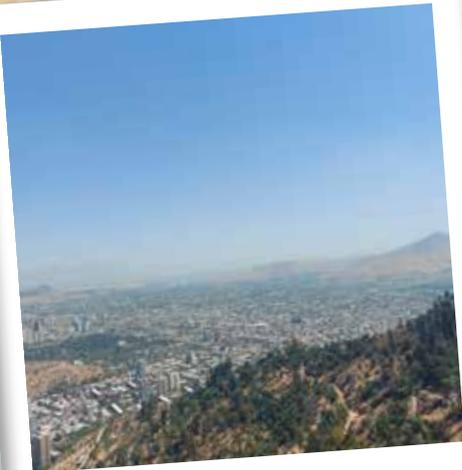
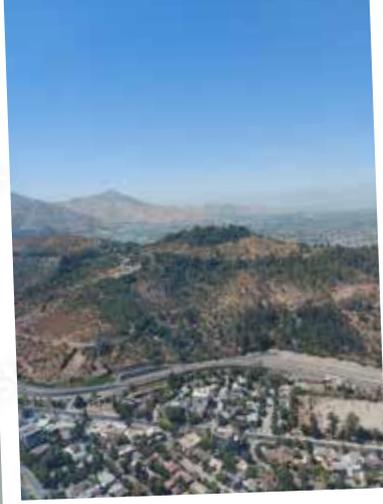
Wählbar sind Bürgerinnen und Bürger, die zum Zeitpunkt der Wahl und der Kandidatenbewerbung ihren Hauptwohnsitz in der Gemeinde haben. Bis zum 28. März dürfen noch Wahlvorschläge bei den zuständigen Wahlämtern im Rathaus Aalen beziehungsweise dem Landratsamt eingereicht werden, allerdings stehen bei vielen Parteien und Wählervereinigungen die Listen bereits fest.

Die Teilnahme an den Wahlen stärkt die Demokratie. Der GHV Wasseralfingen plädiert dafür, für demokratische Parteien und Wählervereinigungen zu stärken und für sie zu stimmen. Extremisten aller Couleur haben in den Gremien nichts zu suchen.

**Noch 101 Tage bis zur Wahl**

¡Viajando LATAM!

EINE WASSERLAFINGERIN AUF REISEN



Guten Tag liebe Leserinnen und Leser des 48°10°, ich - eine treue Wasseralfingerin - melde mich diesen und auch die nächsten 5 Monate mit kurzen Geschichten und Kolumnen aus Lateinamerika und hoffe, ich kann Ihnen als Abwechslung zum Alltag die andere Seite der Welt ein wenig näherbringen.

Dieser erste Beitrag wurde in Santiago de Chile verfasst, das nur kurze 14 Flugstunden von unserer schönen Heimat entfernt ist (die Fahrt zum Flughafen und der Flug ins katalanische Barcelona sind davon natürlich ausgenommen). Hier hat es täglich warme 32°C und man hat von der ganzen Stadt aus einzigartige Ausblicke auf die Anden (ich würde den Vergleich mal wagen, und sagen, das sind die lateinamerikanischen Alpen nur mit weniger Schnee). Zum Start der kleinen Serie möchte ich Ihnen die Hauptstadt Chiles, Santiago, ein wenig näher bringen - natürlich basierend auf meinen Erfahrungen, und ganz ohne Wertung!

Dazu möchte ich mit dem Herzen und der Seele der Deutschen, dem Auto und Straßenverkehr, beginnen. Waren Sie schon einmal in einer richtig italienischen Stadt zu Besuch? Ja? Dann wissen Sie bestimmt, dass dort die StVO mehr als Empfehlung betrachtet wird, und weniger als tatsächliche Vorgabe. Nun, das ist auch in Santiago der Fall, aber hier sind alle deutlich entspannter. Ein paar Beispiele:

Wer blinkt verliert, wenn man die Spur wechseln möchte,

macht man's, der Hintermann wird schon bremsen. Hunde auf der Schnellstraße? Kein Problem, die Chilenen lieben eine gute Vollbremsung. Überholt wird, wo gerade Platz ist, geparkt wird überall, außer mitten im Verkehr. Wenn die Ampel auf Rot schaltet, ist das ja eigentlich noch hellgrün, und wenn man 50 fahren darf, sind 80 doch okay! Das alles klingt nun sehr sarkastisch verfasst - war ja auch so beabsichtigt. Dennoch möchte ich Ihnen sagen, während beim Lesen dieser Zeilen vielleicht der ein oder andere von Ihnen schon auf die Hupe drücken und dem Vordermann ungöttliche Dinge an den Kopf werfen möchte, habe ich nicht einen Chilenen erlebt, der sich auch nur ansatzweise geärgert oder aus der Ruhe hat bringen lassen. Im Gegenteil: Seit meiner Ankunft in Santiago habe ich ausschließlich nette, hilfsbereite und offene Menschen kennenlernen dürfen! Und das gilt nicht nur für den Straßenverkehr.

So habe ich, als noch-Spanisch-Lernende, zum Beispiel an einem heißen Mittag an einem kleinen Kiosk „una bolsa de agua por favor“ bestellt. Das ist übersetzt „eine Tüte Wasser bitte“. Die beiden netten Damen am Kiosk wussten trotzdem, was gemeint war und haben mir im voll-chilenischen Akzent (Sie müssen verstehen, chilenisches Spanisch versteht man selbst als spanischer Muttersprachler ungefähr so gut, wie wir Schwaben die italienische Schweiz) noch mit auf den Weg gegeben, immer gut auf mich aufzupassen und mein Handy so wenig wie möglich aus der Tasche zu holen, da es einem Ausländer gut und gerne mal aus der Hand gerissen wird. Hier wird auf Touristen aufgepasst! Auch Kellnerinnen und Kellner sind sehr freundlich und plaudern gerne über Gott und die Welt. Mit den Rezeptionisten meines Hostels habe ich schon die besten Fiesta-Playlists ausgetauscht und der Tourguide, der mit meiner Gruppe und mir an seinem Geburtstag in die atemberaubenden Anden gefahren ist, hatte, Zitat „einen schönen Ausflug erleben dürfen“.

Ich habe Ihnen zum Abschluss des ersten Berichts nun noch ein paar Bilder angehängt, und freue mich schon sehr, Ihnen in der nächsten Ausgabe von weiteren Abenteuern in Chile zu berichten.



UND HIER GEHT'S DIREKT
ZU UNSEREM MAGAZIN:

GET IT ON
Google Play

Load on the
App Store



Falls sie mal etwas
nachschnellen wollen,
nutzen Sie gerne unsere
App.



fenster *Scheible*

fensterbau und glaserei gmbh

Meisterbetrieb der Glaserinnung Ostalb

Holz – Holz-Aluminium – Kunststoff

Fenster · Haustüren · Rollläden · Vordächer ·
Reparatur-Schnelldienst · Kundendienst

Karlstraße 78
73433 Wasseralfingen

Tel.: 07361 / 91 15 0
Fax: 07361 / 91 15 19

kontakt@fenster-scheible.de
www.fenster-scheible.de



Wasseralfinger Ostermarkt auf dem Stefansplatz

Sonntag, 17. März 2024, 11.30 bis 17.30 Uhr



Der Frühling kommt nach Wasseralfingen: Am Sonntag, 17. März 2024, laden neben der kreativ gestalteten Osterlandschaft zahlreiche Marktstände zwischen 11.30 und 17.30 Uhr auf dem Stefansplatz zum Schlendern, Staunen und Verweilen ein.

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Angebot an Schönerem wie Praktischem – es warten Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker auf Sie, die eine bunte Vielfalt an Produkten, Geschenkideen und Dekorativem mit nach Wasseralfingen bringen.

Eine große Sandbaustelle lässt den Ostermarkt auch für Kinder zu einem ganz besonderen Erlebnis werden. Und mit ein bisschen Glück schaut vielleicht auch der Osterhase auf dem Stefansplatz vorbei.

Für das leibliche Wohl ist mit Gegrilltem sowie Kaffee und süßen Leckereien gut gesorgt.

Um 14.30 Uhr führt Kurator Joachim Wagenblast durch die Ausstellung „Alles für die Katz“ in der Museums-galerie.

Das Bezirksamt Wasseralfingen freut sich gemeinsam mit allen Beteiligten auf viele Besucherinnen und Besucher aus nah und fern!



WALTER
Bad & Wärme



Walter - Inhaber Fabian Raab e.K
Wilhelmstr. 46 · 73433 Aalen-Wasseralfingen
Telefon: 07361-71332
info@shk-walter.de · www.shk-walter.de

S' MARKTECKLE

und diesen Monat:

Auf unserem Wasseralfinger Wochenmarkt sind wieder:
Gärtnerei Türk - Blumen Zeller
Gerne möchten wir Sie noch auf die Möglichkeit hinweisen, dass Vorbestellungen für Samstag bis Freitagnachmittag um 15 Uhr gemacht werden können. Tel. 07361/71775 o. 0174/7632140 Zellerprivat@blumen-zeller.de
Direktvermarktung Engelhardt

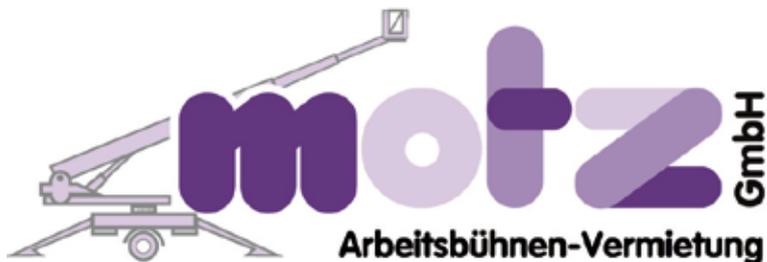
Laut Auskunft des Bezirksamts Wasseralfingen vom 19.02.2024 sind derzeit keine weiteren Stände angemeldet.

Der Spezialist rund um den Kaffee

HS

Verkauf Service Reparatur Verleih

Inh. Philipp Gaschler
Nördlinger Straße 1/1
73433 Aalen-Oberalfingen
Tel: 07361/5561788
www.HS-Kaffeemaschinen.de



**LKW-, Raupen-, Anhängerbühnen
Gelenk- und Scherenbühnen**

**Wilhelmstraße 103
73433 Aalen
Telefon (07361) 970044
Telefax (07361) 970046
www.motz-arbeitsbuehnen.de
info@motz-arbeitsbuehnen.de**

Reinhold **JAKOB** GMBH

heizung @ reinhold - jakob.de

73433 Aalen-Attenhofen

Tel. 0 73 61 / 7 58 35

- Pelletheizung
- Holzheizung
- Kaminofen
- Wärmepumpe
- Solarthermie
- Barrierefreie Bäder





★ PARTYSERVICE ★
73433 Aalen · Bismarkstr. 92 · 07361/71587
Tagesessen nur zum Mitnehmen von 11 – 13 Uhr

Gasthaus Fuchsbau
Metzgerei Köder

73433 Aalen · Spießelstr. 8 · 07361/71379
Tagesessen auch zum Mitnehmen von 11 – 13 Uhr
www.metzgerei-gasthaus-fuchsbau.de

Metzgerei Schuster
Frische schmeckt man!

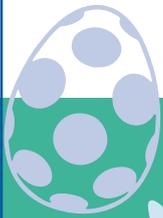
73433 Aalen · Abtsgmünderstr. 4 · 07361/71551
Tagesessen auch zum Mitnehmen von 10.30 – 13 Uhr

Fr. 1.	Paniertes Seelachsfilet mit hausgemachtem Kartoffelsalat und Remoulade	9,50 €	Schinkennudeln an Frischkäsesoße und Salat	9,80 €	zartes Zanderfilet mit Kartoffelgratin	9,50 €
Sa. 2.	Knusprige Schweinshaxe	6,80 €	Sonntag 3. März Gasthaus von 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet		Knusprig gegrillte Schälrippe	10,50 €/Kg
Mo. 4.	Geschmälzte Maultaschen mit hausgemachtem Kartoffelsalat	9,00 €	Schaschlik mit Reis und Salat	9,80 €	Ruhetag	
Di. 5.	Ofenfrischer Schweinebraten mit Spätzle und Prinzesskarotten	9,00 €	Gasthaus und Metzgerei Ruhetag			
Mi. 6.	Schweingeschnetzeltes mit frischen Champions, Reis und Blattsalaten	9,50 €	Schnitzel mit Pommes frites und Salat	9,80 €	"Unser Klassiker": Paniertes Schnitzel mit Spätzle und Soße	
Do. 7.	Herzhaftes Lammgulasch vom Härtsfeldlamm mit Kartoffeln und Bohnen	9,50 €	LinsenundSpätzlemit Saitenu.Bauch	9,80€	schmackhafte Krautwickel mit Salzkartoffeln	
Fr. 8.	Currywurst mit hausgemachter Soße und Pommes	8,50 €	Gaisburger Marsch	10,50 €	feines Rahmgeschnetzeltes mit Reis und Karottengemüse	
Sa. 9.	Knusprige Schälrippchen mit Krautsalat	6,80 €	Sonntag 10. März Gasthaus von 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet			
Mo. 11.	FrISChe Hausmacher Bratwürste mit Kartoffelpüree und Gemüse	9,00 €	Fleischküchle mit Gemüse und Kartoffelpüree	9,80 €	2 würzige Hähnchenschlegel mit Pommes frites	
Di. 12.	Saftiges Rindergulasch vom Bio – Rind mit Reis und Roter Beete	9,50 €	Gasthaus und Metzgerei Ruhetag			
Mi. 13.	Zartes Hähnchenbrustfilet an Tomatensoße mit Rigatoni und Tomatensalat	9,50 €	Schweingeschnetzeltes „Jäger Art“ mit Nudeln und Salat	9,80 €	hausgemachte Semmelknödel mit Pilzrahmsoße und Blattsalat	
Do. 14.	Herzhaft gefüllte Schweinelendchen mit Kartoffelgratin	9,50 €	Griebenschnecke mit Kasslerhals und Sauerkraut	10,60€	zartes Putengeschnetzeltes mit Reis an Curryrahm	
Fr. 15.	Hausgemachte Lasagne mit frischen Blattsalaten	9,00 €	Fleischkäse mit Spinat, Spiegelei und Dampfkartoffeln	9,80 €	leckere Linsen und Spätzle mit 1 Paar Saiten	
Sa. 16.	½ knuspriges Hähnchen mit Pommes	7,80 €	Sonntag 17.3 Gasthaus wegen Familienfeier geschlossen			
Mo. 18.	2 Fleischküchle mit Kartoffelpüree und Gemüse	9,00 €	Pikantes Gulasch mit Reis und Salat	9,80 €	Knusprig gegrillte Schälrippe	
Di. 19.	Gyros geschnetzeltes mit Reis und frischen Blattsalaten	9,00€	Gasthaus und Metzgerei Ruhetag			
Mi. 20.	Schweinkrustenbraten mit Kartoffelknödel und Kraut	9,00 €	Putensteak „Milanese“ mit Tomaten-Gemüse-Spaghetti	9,80 €	Ruhetag	
Do. 21.	Zartes Zwiebelrostbrätle vom Bio – Rind mit Spätzle	11,00 €	LinsenundSpätzlemit Saitenu.Bauch	9,80€	"Unser Klassiker": Paniertes Schnitzel mit Pommes frites	
Fr. 22.	Paniertes Seelachsfilet mit hausgemachtem Kartoffelsalat	9,50 €	gefüllte Pfannkuchen an Frischkäsesoße und Salat	9,80 €	würzige Schaschlikpfanne mit Reis	
Sa. 23.	Knusprige Schweinhaxe	6,80 €	Sonntag 24. März Gasthaus von 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet			
Mo. 25.	Cordon – Bleu vom Schwein mit Kroketten und Gurkensalat	9,50 €	FrISChe Bratwürste mit Salat und Wecken	9,80 €	Schweizer Steak-überbacken- mit Kroketten	
Di. 26.	Herzhaft gefüllte Paprika mit Reis	9,50 €	Gasthaus und Metzgerei Ruhetag			
Mi. 27.	Mageres Siedfleisch vom Bio – Rind an Sahnemeerrettich mit Kartoffeln	9,80 €	Schnitzel mit Pommes frites und Salat	9,80 €	paniertes Seelachsfilet mit Kartoffelsalat und Remoulade	
Do. 28.	Linsen und Spätzle mit 1 Paar knackigen Saiten	9,00 €	Seelachsgeb.,Sc.Remoulade undKartoffel-Blattsalat	9,80€	Knusprig gegrillte Schälrippe	
Fr. 29.	Karfreitag		Karfreitag			
Sa 30	Warmer Fleischkäse aus der heißen Theke		OstersonntagGasthausvon 11.00 bis 14.30 Uhr geöffnet			
					Knusprig gegrillte Schälrippe	

Tagesessen März

Therapiezentrum | Michael Kurz

Ergotherapie | Krankengymnastik | Massage | Sporttherapie | Reha | Osteopathie



WIR WÜNSCHEN UNSEREN PATIENTEN
UND IHREN FAMILIEN EIN

schönes Osterfest



Infos unter 07361 / 97 30 48 (Fachsenfeld: 07366 / 59 13) oder auf
www.therapiezentrum-kurz.de Auf Ihr Kommen freut sich Michael Kurz und sein Team

Alles Gute.



Bauschlosserei BOLSINGER

HOFWIESENSTRASSE 29
73433 AA-WASSERALFINGEN
TEL. (0 73 61) 7 14 32
FAX (0 73 61) 7 91 04
INFO@SCHLOSSEREI-BOLSINGER.DE



Mit Spaß und Engagement im Handwerk

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Metallbauer/Schlosser/Schweißer (m/w/d)

- ▶ Sie sind ausgebildete/r MetallbauerIn, SchlosserIn oder SchweißerIn, haben Spaß an Ihrem Können und Wissen und großes Interesse an abwechslungsreichen Tätigkeiten? Sie sind handwerklich begabt, haben gerne Kontakt mit Menschen und wollen sich beruflich weiterentwickeln?
- ▶ Wir bieten Ihnen einen interessanten, vielseitigen und sicheren Arbeitsplatz in einer familiären Atmosphäre. Es erwartet Sie ein motiviertes und engagiertes Team, das viel Spaß bei der Arbeit hat. Neben Ihrem Einkommen bieten wir Ihnen zusätzlich Urlaubs-, Weihnachtsgeld und übertarifliche Urlaubstage.
- ▶ Wir sind seit über 100 Jahren ein familiengeführtes Handwerksunternehmen und bieten innovative und individuelle Lösungen aus Meisterhand.

Bei Interesse bewerben Sie sich schriftlich oder online mit Ihren Bewerbungsunterlagen bei uns.



WWW.SCHLOSSEREI-BOLSINGER.DE

Ja, es ist nicht ganz einfach, den Versuchungen am Rande der Fahrt nach Süden zu entkommen: bevor wir 44° Nord 12° Ost, unsere Partnerstadt Cervia an der italienischen Adria, erreichen, müssen wir vorbei an Wein, Parmaschinken, Mortadella, Lamborghini, Käse, Mode, Ducati, Salami, Ferrari.... sprich: dem wunderbar reichen Landstrich Emilia Romagna. Immer schon bedeutsam in Sachen Historie, Strategie, Kultur und Industrie.

Aber dann, am Ziel: der 9 km lange Sandstrand, Pinienwälder und die quirlige Lebensader Canale lassen uns eintauchen in dieses wunderbare Bella Italia-Gefühl. Im Sommer ist man dort nie alleine, echt nie: unzählige hochkarätige Veranstaltungen wie Meereshochzeit, Blühender Mai, Notte Rosa, Feste und Märkte, ristoranti, Fischmarkt und der Anlegehafen... die jährlich um die 3,5 Millionen Gäste lassen den im Winter beschaulichen Küstenort im Sommer gemessen an der Hotelzahl zum viertgrößten Ort Italiens anwachsen.

Und doch gibt es auch faszinierend ruhige Ecken. Eine Radtour durch die Pinienwälder, den Besuch der Salinen, kleine Cafés hinter den Stadtmauern, der Strand bei Sonnenaufgang....

A propos Salz: die berühmten Salinen Cervias waren lange in päpstlichem Besitz und immer ein Politikum. Noch heute wird Anfang September das Salzfest gefeiert und traditionell ein Päckchen der ersten Salzernte nach Rom gebracht.

Cervias Salz ist besonders rein: mit einem Natriumchlorid-Anteil von 97 % schmeckt es fast süß, il sale dolce.

Genießen kann man es in allen Lokalen, äußerliche Salzanwendungen finden sich im Thermalbad.

Salz hat die Geschichte der Stadt stark beeinflusst: im Mittelalter umkämpft, heute ein Exportschlager, dazwischen viel Geschichte. Die beiden riesigen Salzspeicher neben dem Torre San Michele sind heute Museum und Kultureinrichtung und zeugen von der Bedeutung des Salzes.

Die Provinz Ravenna und der Ostalbkreis pflegen eine jahrzehntelange Beziehung. Nahezu jeder Ort nahe Ravenna unterhält eine Partnerschaft mit einer Gemeinde im Ostalbkreis, Autokennzeichen mit AA und GD gehören zum Straßenbild. Und man besucht sich gerne und oft und feiert miteinander bei Spätzle und Soß' und Pasta bolognese.

Beim Ursprung des Wortes Cervia ist man sich nicht ganz einig: vor dem Aalener Rathaus ist ein Bodenmosaik mit einem Hirsch (il cervo) zu finden, das ist das Wappen Cervias und bezieht sich auf eine Legende. Man könnte aber auch von „accervi“ ausgehen, was Salzhäufen bedeutet.

Wäre das nicht mal eine schöne Urlaubsherausforderung: ein Ferienziel mit allen Sinnen zu erfahren? Salz mitbringen aber nicht vergessen, ok? Spaghetti kann ja jeder.... Wer allerdings nicht gerade 800 km fahren möchte, dem sei der alljährliche Spezialitätenstand unserer Partnerstadt bei den Reichsstädter Tagen empfohlen. Buon appetito!



STÄDTEPARTNERSCHAFT

CERVIA/ITALIEN



VON DEN EISBÄREN ZU DEN PINGUINEN — EIN HAMBURGER AUF GRADWANDERUNG

von Prof. Peter-H. Gerloff

10°E Antarktis und wieder zurück

Nun sind wir ja sicher und wohlbehalten durch Afrika gereist – leider nur mit dem Finger auf der Landkarte wegen der absoluten Reisewarnungen. Hoffentlich finden wir hier in Gabun ein Schiff, mit dem wir unsere Längengrad—Reise weiter nach Süden fortsetzen können, denn nun geht es erstmal ganz lange übers Meer, ohne Festland oder eine Insel zu sehen. Also richten wir es uns gemütlich ein auf dem Schiff. Erst am 67. Breitengrad, somit am südlichen Polarkreis, treffen wir wieder auf Festland, nämlich auf die Antarktis. Und die Region dort heißt, wie könnte es anders sein, Neuschwabenland!! Der

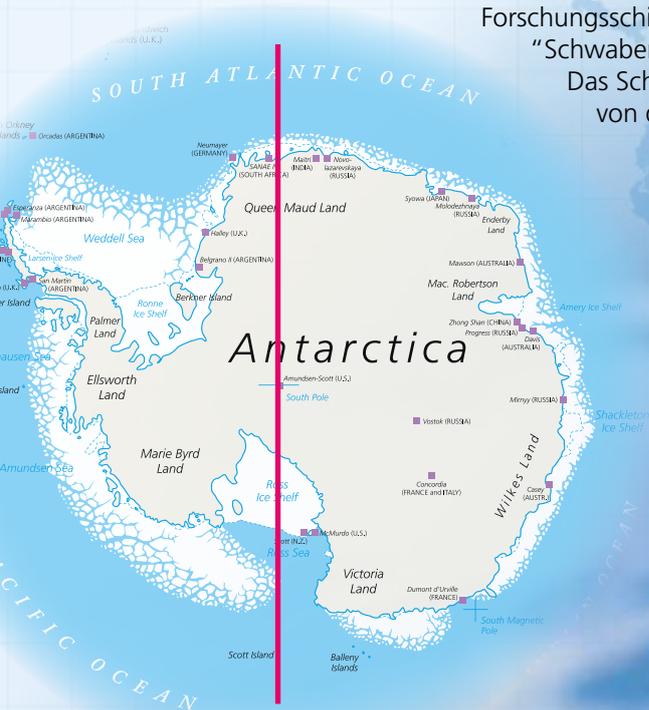
Name stammt von dem
Forschungsschiff

“Schwabenland“.

Das Schiff wurde
von der

“Deutsche Antarktische Expedition 1938/39“ gechartert und sollte als Basis für Walfangschiffe dienen. Es startete am 17. Dezember 1938 und erreichte die Antarktis am 19. Januar 1939. Von dort starteten dann viele Expeditionen zur Erforschung der Antarktis. Nach dem Krieg wurde das Schiff im Skagerrak versenkt – auf 10°E. (genau auf 10°45'24" E).

Die Antarktis ist größer als Europa und überall von Schnee und Eis bedeckt, das im Durchschnitt über 2 km dick ist (als dickste Stelle wurden 4.776 m gemessen!). Die Berge sind bis zu 4.350 m hoch, wobei der Südpol auf 2.804 m Höhe liegt. Tiere trifft man aber nur in den küstennahen Regionen. Es gibt viele verschiedene Robben-Arten und sehr viele Vögel, und da besonders natürlich die Pinguine. Juchhuh! Jetzt haben wir unser Ziel erreicht! Pinguine können aber nicht fliegen und fühlen sich im Wasser ganz besonders wohl. Sie sind sehr gute Schwimmer und erreichen unter Wasser Geschwindigkeiten von bis zu 40 km/h. Dank ihrer zwei bis drei Zentimeter dicken Fettschicht vertragen sie die Kälte gut. Sie können bis zu 18 Minuten unter Wasser bleiben und auf der Jagd in Tiefen bis zu 500 Metern tauchen. Trotz dieses extremen Lebens können Kaiser-Pinguine bis zu 20 Jahre alt werden. Sie sind bis zu 130



Zentimeter groß und höchstens 40 Kilo schwer. Mindestens drei Monate des Jahres leben sie an Land - und wirken dort mit ihrem watschelnden Gang recht unbeholfen. Einmal im Jahr verlassen die Kaiserpinguine den Meeresbereich und wandern wochenlang ins Innere der Antarktis zu ihren Brutplätzen. Um kostbare Energie zu sparen, rutschen sie, wann immer es möglich ist, auf dem Bauch übers Eis und schieben sich mit ihren Flossen vorwärts.

Das gelingt uns Wanderern nicht so gut, denn in Neuschwabenland treffen wir auf ein bis zu 3.300 Meter hohes Küstengebirge. Danach ist es fast eben, die etwa 2.000 Kilometer weiter bis zum Südpol - und dem Ende unseres Längengrades 10°E. Das war ja nun wirklich eine lange, aufregende Reise. Aber jetzt hat der Brauni doch Heimweh! Also schnell wieder zurück. Denselben Weg?? Nein, das ist doch uninteressant. Fahren wir lieber auf der gegenüberliegenden Seite vom Globus nach Norden, also auf 170°W.

Dort folgen wir zunächst den Spuren von Amundsen und Scott. Der Norweger Roald Amundsen hat am 14. Dezember 1911 als erster Mensch den Südpol erreicht; der Brite Robert Falcon Scott schaffte es 35 Tage später, am 18. Januar 1912 (er und seine Mannschaft kamen auf dem Rückweg zum Schiff tragisch ums Leben.) Das war eine enorme Leistung in dieser lebensfeindlichen Gegend mit Sommertemperaturen von - 40°C im Landesinneren. Also auch das ist keine Reise für uns Normal-Menschen.



Darum schnell wieder auf ein Schiff und los geht es. Die Reise wird äußerst erholsam, denn da gibt es nichts zu sehen außer

Meer. Also lesen Sie in der Zeit mal ein gutes Buch, wie zum Beispiel von Jules Verne "Die Reise zum Mittelpunkt der Erde". Wenn wir bald östlich von Neufundland entlangfahren, können Sie sich ja mal zum Mittelpunkt durchbohren. Und bohren Sie darüber hinaus weiter, kommen Sie genau in Wasseralfingen wieder an die Oberfläche.

Die ganze lange Weiterreise übers Meer ohne Festland oder Insel. Nein, ich hab doch noch etwas entdeckt: Östlich von Neuseeland geht es durch Polynesien, diese wunderschöne Inselgruppe. Niue liegt genau auf dem Längengrad und lädt zum Stopp ein. Aber wir haben ja nicht so viel Zeit. Darum machen wir auch nicht den kleinen Umweg nach Hawaii weiter im Osten. Später, ganz im Norden, fahren wir genau zwischen Sibirien und Alaska durch die Beringstraße. Dort stolpern wir nur über die kleine Insel St. Paul. Und kurz darauf kommt ja schon die Arktis und damit der Anfang vom geliebten 10°E und das Ende der langen Weltreise. Da kommt mir das norwegische Sprichwort in den Sinn:

"Den virkelige oppdagelsesreisen går ikke på å lete etter nye land, men å se nye øyne."

"Auf einer wahren Entdeckungsreise sucht man nicht nach neuen Ländern, sondern die Welt mit anderen Augen zu sehen."

Gute Reisen und viele schöne Entdeckungen! ...und: In Hamburg sagt man „TCHÜSS !“





Zwölf Monate lang durften wir den Hamburger auf seiner Wanderung auf dem 10. Längengrad Ost begleiten. Er hat uns vom Nordpol über Spitzbergen, über Europa und Afrika bis hinunter nach Neuschwabenland und die Antarktis geführt. So lange mit einem großartigen Menschen verreisen zu dürfen ist schon etwas Besonderes.

Er hat uns Einblicke in besondere Orte dieser Welt gegeben und sicherlich bei so manchem die Lust auf diese besonderen Gegenden geweckt.

Herzlichen Dank, lieber Professor Peter-H. Gerloff, dass wir mit auf diese bezaubernde Reise gehen durften.



Ne Neue Gartenhütte **mit Holz**
und Ziegeldach wäre schön.

Vor der HÜTTE 
gleich ne Terrasse?

Ihr Zimmermann ist für Sie da!



Florian Merz
Quarzweg 4
73433 Aalen-Attenhofen
Tel: 0175/1429389
E-Mail: info@merzholz.de

www.merzholz.de

Selt 1972 Ihr zuverlässiger Partner



Service

Service

D'ONOFRIO

DAS AUTOHAUS

Autohaus D'Onofrio GmbH
73433 Aalen-Oberalfingen
Telefon 0 73 61.7 20 07
www.autohaus-donofrio.de

KOSTENLOSES PROBETRAGEN



**MÄRZ-AKTION
KOSTENLOSES PROBETRAGEN**

**Besuchen Sie uns und testen Sie das Hörsystem
bis zu 4 Wochen lang – kostenlos & unverbindlich!**

- ausgezeichnete Hörqualität
- weicher Silikonauflauf
- keine aufwändige Anpassung
- passt in jedes Ohr
- praktisch unsichtbar zu tragen

**Kein Warten – einfach ausprobieren,
auf Ihr Gehör abstimmen lassen
und gleich mitnehmen!**



Abbildung ähnlich.

Sie wollen wieder besser hören?

**Wir finden für Sie die optimale Lösung.
Lernen Sie uns und unsere Leistungen kostenlos
und unverbindlich kennen:**

- Ehrliche und herstellerunabhängige Beratung
- Umfangreiche Hörtests mit kompetenter Bedarfsanalyse
- Ausprobe aller Leistungsklassen in gewohnter Umgebung
- Erfolgskontrolle durch moderne Messmethoden

Wir sind erst zufrieden, wenn Sie es sind!

NOLLO 
Zentrum
für Seh- & Hörberatung

Aalen | Marktplatz 17
Telefon 0 73 61 / 6 41 30

Wasseralfingen | Karlsplatz 7
Telefon 0 73 61 / 7 32 90

Inhaber Armin Klöpfer

AKTIVITÄTEN & FESTLE

unserer Vereine



TERMINE IM MÄRZ

1.3.24	20 Uhr	Der nackte Wahnsinn - 5. Vorstellung	Theater STOA	Bischof-Fischer Str. 43a, Aalen Eingang Brühlstraße
2.3.24	20 Uhr	Der nackte Wahnsinn - 6. Vorstellung	Theater STOA	Bischof-Fischer Str. 43a, Aalen Eingang Brühlstraße
8.3. - 9.3.24		Altpapierbringsammlung	Aalener Sportallianz	Parkplatz Talschule
17.3.24	11:30 - 17:30 Uhr	Ostermarkt	Bezirksamt Wasseralfingen	Stefansplatz
25.3.24	14:30- 19:30 Uhr	Blutspende Nur mit Terminreservierung!!	DRK Wasseralfingen	Glück-Auf-Halle, Hofen

Stand: 22. Februar 2024

Terminangaben sind von den Vorgaben der jeweiligen Vereine abhängig.
Gerne nehmen wir Ihre Termine und Änderungen auf.
Bitte melden Sie sich diesbezüglich unter 4810@ghwwasseralfingen.de

IMMOBILIEN- UND HAUSVERWALTUNG

SEIT ÜBER 35 JAHREN



MIETHAUS - UND GEWERBEIMMOBILIENVERWALTUNG

Ansprechpartner für Ihre Mieter und Professionelle Betreuung Ihrer Immobilien. Fordern Sie Ihr individuelles - auf Ihren Bedarf und Ihre Immobilien zugeschnittenes - Angebot an!

Über 35 Jahre Erfahrung und Kompetenz in der Betreuung von Immobilien! Ein umfangreicher Internetservice für die Eigentümer und Mieter runden dieses Angebot ab!



UWE HAUSER GMBH & Co. KG

Immobilienwirt (Dipl.-VWA)

Schwarzwaldstraße 10
73433 Aalen-Wasseralfingen
Telefon: 07361 777 11
Fax: 07361 778 68
E-Mail: info@immo-hauser.com
www.immo-hauser.com



Sprachenschule Aalen
Petra Kraft



07361 92 44 960
0170 55 644 08



Baby
Kindergarten
Schule
Nachhilfe
Sprachkurs
Business
Ferienprogramm

Impressum

Herausgeber:
Gewerbe- und Handelsverein
Wasseralfingen e. V.
Thomas Augustin
Schmiedstraße 34/1 73433 Aalen
Tel.: 07361-980886
eMail: 4810@ghwwasseralfingen.de

V.i.S.d.P.: Thomas Augustin

Urheberrecht für Bilder und Texte: Redaktion des 4810, soweit nicht anders angegeben."

Gerichtsstand: Aalen
Registernummer: VR-355

Layout und Gestaltung:
Werbedesign Titiz, Aalen
Druck: Druckerei Bieg, Unterkochen
Anzeigen:
anzeigen@ghwwasseralfingen.de
Erscheinungsweise:
Monatlich für Sie kostenlos
Verteilung:
kostenlose Vollverteilung an alle Haushalte in Wasseralfingen und deren Teilorte
Auflage: 5.700

Quellenangabe Bilder:
Bild Apotheke: fotolia.de/pickup
Bild Tagesessen: fotolia.de/mizina

dr „Brauni“ spricht

Also mal ehrlich, liebe Leser:innen, geht Ihnen das permanente Maulen und Motzen und die dauernde Unzufriedenheit nicht auch so langsam auf die Nerven? Dieses unterschwellige und gehässige Kaputtreden jedweder Aktionen, sei es in der Öffentlichkeit, im Beruf oder im privaten Umfeld? Leser E., der, weiß der Himmel woher, meine Handynummer hat, lässt mich bald täglich daran teilnehmen: ein „lustiges“ Tik-Tok-Video mit ganz offensichtlich ins Lächerliche verdrehten Politikern-Aussagen; ein Snapchat mit „benachteiligten“ Subventionsempfängern, die auf eine an einem Galgen hängende Ampel pinkeln; der Podcast eines selbsternannten Predigers vom egal auch welchem radikalen Rand mit „wahren“ Aussagen zu aktuellen Themen; Sketche von fröhlichen Comedians, bei denen der Intellekt zwar nicht zum anspruchsvollen Kabarett reicht, die aber mit abstruser Polemik Hallen füllen; und, und, und...

Inzwischen drück' ich die Sachen weg, mir ist das zu blöd. Vor allem, weil mir die Zur-Schau-Stellung in den „sozialen“ Medien gehörig auf die Nerven geht. Wenn schon jedes Maß im Aktionismus der jeweiligen Protagonisten den Bach runter geht, dann braucht man das nicht auch noch an die Mega-Glocke im Internet hängen. Vor allem, weil diese, nennen wir es ruhig Pornographie, ausschließlich einseitig ist.

„Dess wird mr' ja wohl no saga dürfa“, höre ich allenthalben in miteinander kommunizierenden Menschengruppe. Ja freilich, was denn sonst, wir leben doch nicht in einem Land, in dem die freie Meinungsäußerung unterdrückt wird. Natürlich soll man mit seiner Einstellung und Meinung an die frische Luft, aber bitte doch auch so, dass daraus ein Dialog entsteht, ein Diskurs, eine faire Auseinandersetzung in der Sache. Gefühlt wird aber nicht diskutiert, sondern jeder breittert seinen unumstößlichen Monolog an den Kopf der anderen. Bitte, was soll das, wie kann denn da ein möglicher Konsens, eine breit aufgestellte Meinungsbildung entstehen?

Wenn alles nur runtergeputzt wird, anstatt auch mal gelobt, wenn nur in die Pfanne gehauen wird, anstatt den anderen auch mal Fehler zu verzeihen, dann darf man sich auch nicht wundern, dass niemand mehr große Lust hat, sich mit selbstlosen Ideen in die Gesellschaft einzubringen. Aufstellen lassen für den Ortschaftsrat? – „koi Luscd, i hab scho gnuag gmacht en meim Leba“. Mitarbeit in den Vereinen? – „koi Zeit, außerdem zahl i mein Beitrag“. Mal ein Nachbarschaftsfest organisieren? – „g'wies net, mit dene schwätze nex“. Bei der Demo für die Demokratie mitlaufen? – „des sollad dia andere macha“.

Gott sei Dank gibt es aber auch noch die andere Seite. Menschen, die Bürger:innen sind und sich ihrer Rechte und Pflichten bewusst sind, die sich mit der Demokratie auseinandersetzen und sie mit Leben füllen anstatt das Wort als Hülse für alles möglich zu verwenden. Weil, wissen Sie, wenn wir so weitermachen wie bisher... also ich für meinen Teil möchte gar nicht drandenken wie das endet.

Ade, Ihr Brauni



Schimmel-Sanierung

- Ursachen Analyse
- Eingehende Beratung mit Kunde
- Entfernung und Tiefenbehandlung mit Systemkomponenten
- Ausführung durch TÜV-zertifizierte Facharbeiter*in



Malermeister 
Michael Wörz

Tel.: 07361 - 78 03 85
www.maler-woerz.de



Ihr Toyota-Partner in der Region

Ob Verkauf, Ankauf, Reparatur oder Zubehör - unsere Mitarbeiter bieten Ihnen Beratung und Service in zertifizierter Qualität.

- ✓ Neufahrzeuge & Nutzfahrzeuge
- ✓ Geprüfte Gebrauchtwagen
- ✓ Zertifizierter Werkstattservice
- ✓ Individuelle Jagdumbauten
- ✓ Originalteile & Zubehör
- ✓ Toyota-Versicherungsservice
- ✓ Toyota Finanzierung & Leasing
- ✓ Lexus - Service Partner

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Frank mit Team

Autohaus Geschwister Schneider GmbH
Julius-Bausch-Straße 43, 73431 Aalen

Tel.: 07361/930-10
E-Mail: info@ags-toyota.de
Web: www.ags-toyota.de



Geschichte und Geschichten

Am Brauenberg wurde viel gegraben

Wasseralfingen mit den Königlich Württembergischen Hüttenwerken, später die Schwäbischen Hüttenwerke (SHW), und der

Brauenberg waren lange Jahre bedeutsam für Erzabbau und seine Verhüttung. Im Zeitalter der Industrialisierung wurde Eisen in riesigen Mengen benötigt, und unsere Region bot neben dem Bohnerz auch große Vorkommen des an Eisenerzen reichen sogenannten Stuferz.



1671 wurde in Wasseralfingen der erste Hochofen in Betrieb genommen, um diese Zeit wurden die ersten Stollen und Gruben am Brauenberg angelegt. Bereits zuvor waren in Königsbronn, später Unter- und Oberkochen und bei Abtsgmünd Schmelzwerke und Hochöfen

entstanden. Letztere wurden allerdings im 30-jährigen Krieg zerstört. Auch „Am Burgstall“ in Aalen wurde bereits ab 1366 Erz abgebaut, bis 1888. Während des 2. Weltkriegs wurde die Grube am Burgstall noch einmal aktiviert und bis 1948 betrieben.

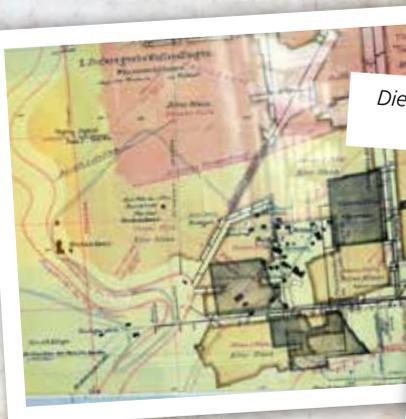
Eine erste Grube am Brauenberg wurde etwa 1670 in der „Hirschklänge“ eröffnet, auch in Oberalfingen entstanden steinbruchartige Gruben, welche sich teilweise in Stollen fortsetzten. In diesem Bereich entstanden zunächst drei Stollen und bis 1798 kamen drei weitere dazu. Beispiele waren der Stöcklesstollen, der bis 1818 betrieben wurde und der Clemensstollen, welcher von 1797 bis 1846 in Betrieb war. Sein Eingang war etwas oberhalb des heutigen Vereinsheims des Postsportvereins, ebenso wie der des 1811 angelegten „Tiefe Hilff- und Wetterstollen“, aus dem zwar auch gefördert wurde, der aber auch das Grubenwasser ableiten sollte. 1818 wurde daneben der Wilhelmstollen, ursprünglich als Wetterstollen geplant, angelegt. Er wurde bereits 1825 wieder aufgegeben und 1854 wieder eröffnet, als der Bedarf an Erzen stieg. Mitte der 1860er-Jahre wurde er aber aus Gründen der Standsicherheit wieder stillgelegt.

Der Tiefe Stollen selbst wurde 1840/41 im sogenannten unteren Flöz begonnen, 17 Meter darüber zur gleichen Zeit im oberen Flöz wurde der Stollen „Tagstrecke 1“ aufgeföhren. Er war eigentlich Wetterstollen für den Tiefen Stollen, wurde aber

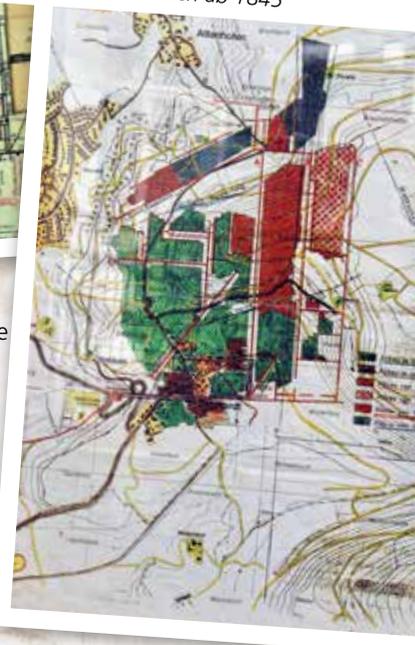
im oberen Erzflöz angelegt, sodass bereits bei der Anlegung ergiebiges Erz anfiel. Tiefer Stollen und Tagstrecke 1 bildeten die Hauptstollen für die Erzgrube Wilhelm 1, welche heute als Besucherbergwerk Tiefer Stollen bezeichnet wird. Der Tiefe Stollen fungierte dabei als Hauptstollen, welcher Hauptförderstollen,



Blick in den tiefen Stollen



Dies sind 2 Pläne aus den Entstehungszeiten der Stollen ab 1845



Entwässerungsstollen und Bewetterungsstollen war. Beide Stollen wurden 1924 stillgelegt. Der Eingang von Tagstrecke 1 liegt direkt hinter dem Vereinsheim des PSV. Es wurde übrigens ab 1907 als Haupteinfahrstollen für die Bergleute genutzt, welche über diesen Stollen nach Untertage ihren Arbeitsplatz erreichen konnten.

1921 wurde als letzter Stollen am Brauenberg das „Süßes Löchle“ begonnen. Nach dem Bau einer Seilbahn konnte er 1924 voll in Betrieb genommen werden. Es wurde dort Erz, aber auch Sand für den Bau von Gussformen abgebaut. Vor Fertigstellung der Seilbahn wurde das Material mit einem Lorenzug zum Stollenvorplatz des Tiefen Stollen transportiert und von dort mit der Zahnradbahn zum Hüttenwerk weiter transportiert. Parallel entstand 85 Meter entfernt ein Wetterstollen. Bis 1939 war der Stollen „Süßes Löchle“ (offizielle Bezeichnung Erzgrube Wilhelm II) in Betrieb. Der Mann, der die ganze Geschichte erzählen kann, und fast alle Stollen auch kennt, ist Fritz Rosenstock, seit 35 Jahren Betriebsleiter des Besucherbergwerks Tiefer Stollen. Der Tiefe Stollen ist durch das Besucherbergwerk wieder für Besucher geöffnet, während alle anderen Stollen verschwunden oder bedeutungslos geworden sind. Der Tiefe Stollen hat sich zu einem Magnet für Touristen entwickelt und zählt zu den bekanntesten und bedeutendsten Besucherbergwerken in Deutschland. Auch und vor allem durch die Arbeit von Obersteiger Rosenstock, „immer gut unterstützt von der Stadt“, wie er selbst sagt. Berufserfahrung hat er im Kohleabbau im Ruhrgebiet jede Menge gesammelt. Im Tiefen Stollen kann man mit Führungen anschaulich die Geschichte des Bergbaus in Wasseralfingen kennen lernen.



Fritz Rosenstock

Alle anderen Stollen sind für die Öffentlichkeit verschlossen, teils auch eingestürzt, wie Rosenstock erläutert. Manche Eingänge wurden fest verschweißt, weil dort vor Jahren zum Teil immer wieder eingebrochen wurde. „Es ist einfach zu gefährlich, diese Stollen sind nicht sicher.“ Einige Reste der Eingänge und ihre Geschichte lassen sich bei einem Spaziergang auf dem Bergbaupfad erkunden.



WIR SIND NICHT NUR BEI GETRÄNKEN IHR STARKER PARTNER!

Event-Equipment | Zeltverleih
Gastronomie-Service | Heimdienst
Trend-Getränke | Abholmärkte

www.getraenke-keller.de



Getränke Keller

**Alle Angebote gültig vom 01.03.2024
bis 16.03.2024** Abnahme in haushaltsüblichen Mengen. Abholpreise.
Solange Vorrat reicht. Irrtum vorbehalten.

GEDIG
MEIN GETRÄNKE-PROFI



**HABERSCHLACHTER
DACHSBERG**
Trollinger mit
Lemberger QbA
je 1l. Flasche
zzgl. Pfand
€ 0,05

4,99

**HABERSCHLACHTER
DACHSBERG**
Riesling QbA
je 1l. Flasche
zzgl. Pfand € 0,05

4,79



**WEINKELLEREI
BRACKENHEIM**
Trollinger mit
Lemberger Rosé QbA
je 0,75l. Flasche
1l. = € 5,32

3,99

**WEINKELLEREI
BRACKENHEIM**
Riesling feinherb
QbA
je 0,75l. Flasche
1l. = € 5,32

3,99

Streker
NATURSÄFTE

STREKER
Direktsaft Apfel
klar oder trüb
je 6 x 1l. Flasche
zzgl. Kisten-
pfand € 2,40
1l. = € 1,42

8,49

STREKER
Quittensaft
Direktsaft
je 6 x 1l. Fl.
zzgl. Kisten-
pfand € 2,40
1l. = € 1,42

8,49



FÜRSTENBERG
verschiedene Sorten
je 20 x 0,33l. Flasche
zzgl. Kistenpfand € 3,10
1l. = € 1,97

12,99



Ensinger

Die Erfrischung deines Lebens

SCHILLER QUELLE
Heilwasser
je 12 x 0,75l. Flasche
zzgl. Kistenpfand € 3,30
1l. = € 0,67

5,99



BACARDI
Carta Blanca
je 0,7l. Flasche
1l. = € 16,13

**UNSER
TIPP!**

11,29





Hacker-Pschorr

MÜNCHEN

HACKER-PSCHORR
Münchner Radler
oder Münchner
Natur Radler
je 20 x 0,5l. Flasche
zzgl. Kistenpfand
€ 4,50, 1l. = € 1,70



16,99



Käthchen Bier

KÄTHCHEN BIER
Spezial
je 6 x 0,33l. Fl.
zzgl. Pfand € 0,48
1l. = € 2,67



5,29

GRATIS DAZU!

Gegen Abgabe dieses Coupons und Kauf von 1 Kiste aus unserem umfangreichen Sortiment in unseren Getränkemärkten erhalten Sie:

- 1 Flasche (0,33l.) **RICHARD´S SUN** Lemon iced tee
- 1 Flasche (0,33l.) **RICHARD´S SUN** Peach iced tee
- 1 Flasche (0,57l.) **KRUMBACH** Apfelschorle
- 1 Flasche (0,5l.) **KROMBACHER** Hefe alkoholfrei

Name

Vorname

Straße, Nr

PLZ, Ort

Sie zahlen nur Pfand. Pro Person und Haushalt nur 1 Coupon einlösbar. Gutschein gültig bis Samstag, 16.03.2024. Solange Vorrat reicht.



ELLWANGER
ROTOCHSEN
Stiftsherren - Pils
je 24 x 0,33l. Flasche
zzgl. Kistenpfand
€ 3,42, 1l. = € 1,83



14,49



BERG
Ulrichsbier
je 20 x 0,33l. Bügel-Fl.
zzgl. Kistenpfand € 4,50
1l. = € 2,57



16,99



Bitburger
Bitte ein Bit

BITBURGER
0,0 % alkoholfrei
je 24 x 0,33l. Flasche
zzgl. Kistenpfand
€ 3,42, 1l. = € 2,27



17,99



KÖNIG LUDWIG
Hefeweizen hell
oder alkoholfrei
je 20 x 0,5l. Flasche
zzgl. Kistenpfand
€ 3,10, 1l. = € 1,78



17,79

SEIT DER EISZEIT UNBERÜHRT
EISZEIT
Quell

EISZEITQUELL
perlend, sanft
perlend oder
naturelle
je 9 x 1l. PET-Flasche
zzgl. Kistenpfand
€ 3,75, 1l. = € 0,63



5,69



AQUA
RÖMER
QUELLE
AQUA RÖMER
Classic, Medium
oder Naturell
je 12 x 0,75l. Flasche
zzgl. Kistenpfand € 3,30
1l. = € 0,55



4,99

alwa

ALWA
Classi, Mediumc oder
Naturelle
je 12 x 1l. PET-Flasche
zzgl. Kistenpfand € 3,30
1l. = € 0,50



5,99

AUS DEM ALLGÄU
KRUMBACH

KRUMBACH
Apfelschorle oder
Apfel-Kirschschorle
je 12 x 0,7l. Flasche
zzgl. Kistenpfand € 3,30
1l. = € 1,07



8,99

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH IN EINEM UNSERER DREI MÄRKTE! UNSER FREUNDLICHES TEAM BERÄT SIE GERNE!

Hauptstr. 43 • AALEN-EBNAT
Mo - Do: 14.30 - 18.30 Uhr
Fr: 09.00 - 12.00 Uhr
+ 14.30 - 18.30 Uhr
Sa: 08.30 - 12.30 Uhr

Kolpingstr. 14 • W/ALFINGEN
Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr
+ 14.00 - 18.00 Uhr
Sa: 07.30 - 12.30 Uhr

Ährenstr. 8 • AALEN-Oberalfingen
Mo - Fr: 08.00 - 16.00 Uhr
Sa: 10.00 - 12.00 Uhr
Fon: 07361 - 784 10

The logo for Kaiser Sonnenschutztechnik, featuring a stylized 'K' with horizontal lines and the word 'kaiser' in a bold, lowercase sans-serif font.

Sonnenschutztechnik

Two circular inset images: the top one shows a modern outdoor lounge area with a pergola and plants; the bottom one shows a close-up of a smiling woman's face.

LAMAXA Lamellendächer
Jetzt live in unserer Ausstellung erleben!

A yellow starburst graphic containing text.

**Besuchen
Sie uns!**

Termine sind
nach telefonischer
Vereinbarung
möglich.

- Markisen
- Sonnensegel
- Lamellendächer
- Rollläden
- Raffstoren/Außenjalousien
- Sonnenschutz für Wintergärten
- Innenliegender Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Steuerungssysteme
- Klappladen

The logo for warema, consisting of the word 'warema' in a lowercase sans-serif font next to a stylized graphic of horizontal lines.

prime / outdoor
platin partner living
experte

Kaiser GmbH • Lohwiesenweg 1, 73433 AA-Oberalfingen • Tel. 0 73 61 / 88 09 70 • www.kaiser-rolladen.de